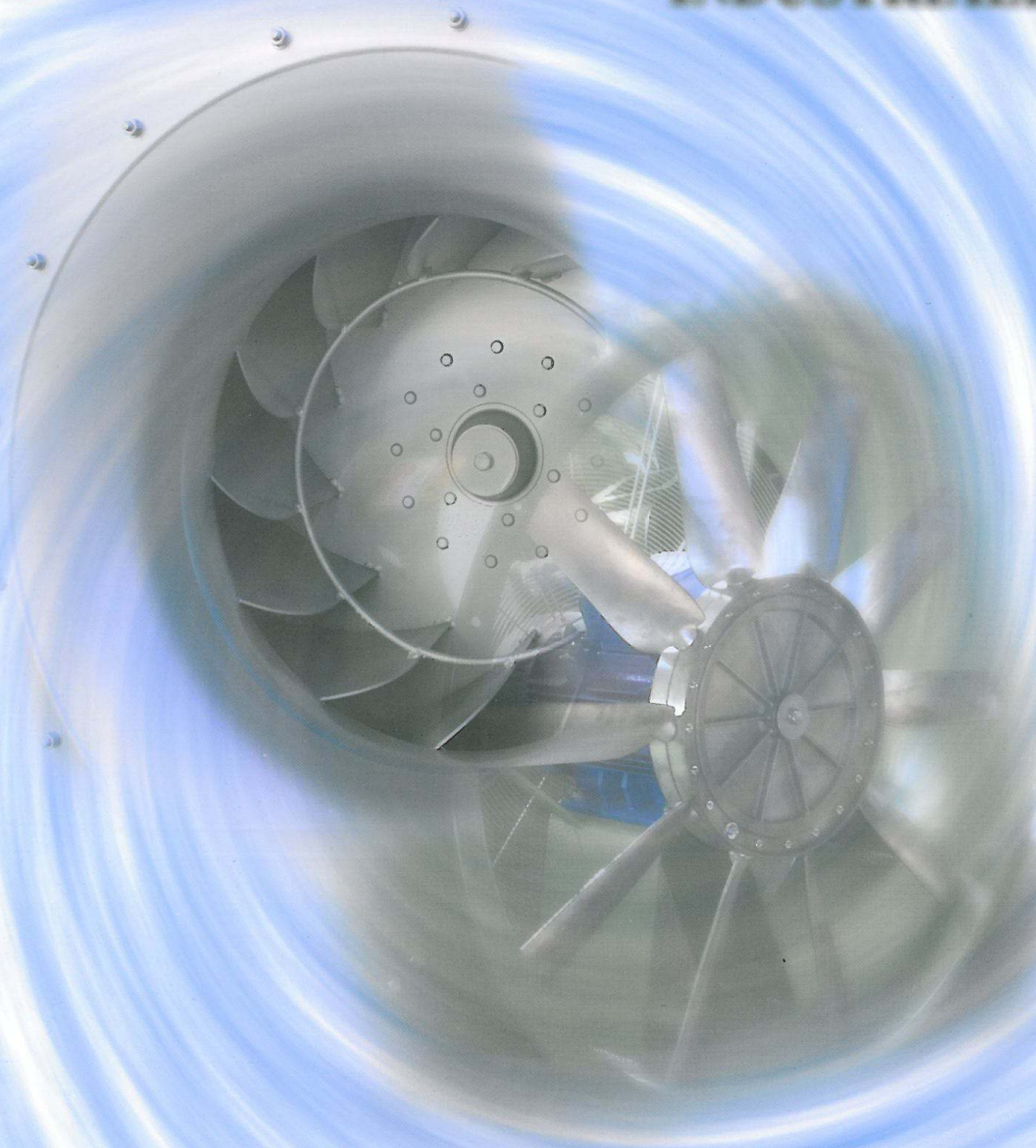




VENTILATORI INDUSTRIALI





SERIE NB

CARATTERISTICHE CARATTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARATTERISTICAS

V = 50 ÷ 2.200 m³/h
Pt = 20 ÷ 140 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a bassa pressione. Girante con pale curve in avanti. Motore direttamente accoppiato.

Impiego: sono indicati per raffreddare motori in c.c., lampade, estrusori, per aspirare fumi, esalazioni ed in tutte quelle applicazioni dove sia necessario muovere volumi d'aria a mezzo di canali.

Temperatura max dell'aria: 80°C senza ventolina e 250°C con ventolina di raffreddamento (mod. NB-AT)

Low-pressure centrifugal fan. Impeller with blades curved forward. Directly coupled motor.

Use: to cool D.C. motors, lamps, extruders, to extract fumes and gasses and in all applications that require the moving of large volumes of channelled air.

Max. air temperature: 80°C without cooling fan and 250°C with cooling fan (NB-AT).

Ventilateur centrifuge à basse pression. Turbine «Cage d'écureuil». Moteur directement accouplé.

Applications: refroidissement des moteurs en c.c., des lampes, des extruseuses, aspiration des fumées, des exhalations, et pour toutes ces applications où il faut déplacer des volumes d'air à travers des canaux.

Température maximale de l'air: 80°C sans hélice et 250°C avec hélice de refroidissement (NB-AT)

Zentrifugalventilator für niederen Druck. Geräuscharmes Laufrad mit vorwärtsgekrümmten Schaufeln. Direkt gekuppelter Motor.

Anwendung: sind besonders für die Kühlung von Gleichstrommotoren, Lampen, Extrudern, zum Absaugen von Rauch, Dampf, und für alle die Anwendungen geeignet, bei denen große Luftmengen durch Kanäle befördert werden.

Maximale Lufttemperatur: 80°C in sonderausführung bis 250°C (NB-AT)

Ventilador centrifugo de baja presión. Hélice de palas curvadas hacia adelante. Motor con acoplamiento directo.

Empleo: enfriar los motores en c.c., lámparas, extrusoras, para extraer el humo, vapores y todos aquellas aplicaciones en las que es necesario para mover los volúmenes de aire a través de los canales.

Temperatura máxima del aire: 80°C sin ventilación y 250°C con hélice de enfriamiento (NB-AT)



SERIE MAP

CARATTERISTICHE CARATTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARATTERISTICAS

V = 100 ÷ 1.400 m³/h
Pt = 60 ÷ 380 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a bassa e media pressione. Girante con pale curve in avanti. Motore direttamente accoppiato.

Impiego: sono indicati nel campo delle macchine sabbiatrici o per la lavorazione di materie plastiche.

Temperatura max dell'aria: 80°C

Centrifugal low and medium pressure fan. Impeller with blades curved forward. Directly coupled motor.

Use: are suited for sanding or plastic materials machines.

Max. air temperature: 80°C

Ventilateur centrifuge à basse et moyenne pression. Turbine «Cage d'écureuil». Moteur directement accouplé.

Applications: son particulièrement indiqués sur le machines du secteur des matières plastiques et sur les sableuses.

Température maximale de l'air: 80°C

Zentrifugalventilator für niederen und mittleren Druck. Geräuscharmes Laufrad mit vorwärtsgekrümmten Schaufeln. Direkt gekuppelter Motor.

Anwendung: die ventilatoren werden im Bereich der Maschinen Schleifmaschinen oder für die Verarbeitung von Kunststoffen.

Maximale Lufttemperatur: 80°C

Ventilador centrifugo de baja y media presión. Hélice de palas curvadas hacia adelante. Motor con acoplamiento directo.

Empleo: se establecen en el ámbito de las máquinas lijadoras o para la transformación de plásticos.

Temperatura máxima del aire: 80°C



SERIE BFH-MP

CARATTERISTICHE CARATTERISTIQUES

SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARATTERISTICAS

V = 8 ÷ 800 m/h¹

Pt = 90 ÷ 380 kgf/m¹

Ventilatori centrifughi a ad alto rendimento, piccole portate, prevalenze medie. Cassa in fusione d'alluminio. Girante in acciaio con pale curve in avanti. Motore direttamente accoppiato.

Impiego: aspirazione gas di scarico, nell'industria delle macchine automatiche e materie plastiche, granulatori.

Temperatura max dell'aria: 60°C

High efficiency centrifugal fans, small flow, medium pressure. Case cast aluminium. Steel impeller with blades curved forward. Directly coupled motor.

Use: aspiration of exhaust gas, automatic machines and plastic material industry and granulators.

Max. air temperature: 60°C

Ventilateurs centrifuges à haut rendement, petit débit, moyenne pression. Coque en fonte d'aluminium. Turbine en acier «Cage d'écureuil». Moteur directement accouplé.

Applications: aspiration des gaz d'échappement, dans les machines automatiques et des matières plastiques, et de la transformation des granules.

Température maximale de l'air: 60°C

Zentrifugalventilatoren mit hohem Wirkungsgrad, kleinen Fluss, mitteldruck. Gehäuse gegossenen Aluminium. Laufrad Klingen mit Stahl-Kurven nach vorn. Direkt gekuppelter Motor.

Anwendung: absaugen von Auspuffgasen, Industrie-Automaten und Kunststoffen, und granuliermaschinen.

Maximale Lufttemperatur: 60°C

Ventiladores centrífugos de alto rendimiento, los pequeños caudales, la prevalencia promedio. Caja en fundición de aluminio. Hélice de acero con palas curvadas hacia adelante. Motor con acoplamiento directo.

Empleo: aspiración de gases de escape, en la máquinas automáticas y plásticos, y máquina de gránulos.

Temperatura máxima del aire: 60°C



SERIE VSB-VSA

CARATTERISTICHE CARATTERISTIQUES

SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARATTERISTICAS

V = 100 ÷ 10.000 m/h¹

Pt = 8 ÷ 170 kgf/m¹

Ventilatore centrifugo stampato completamente ad iniezione. Carcassa in polipropilene resistente ai raggi UV. Ventola in polipropilene ad alto rendimento con pale curve in avanti. Motore direttamente accoppiato.

Impiego: ventilatore completamente anticorrosivo ed assoluta mancanza di parti metalliche che possono entrare in contatto con i fluidi corrosivi.

Temperatura max dell'aria: 40°C

Centrifugal fan produced completely by injection moulding. Polypropylene housing resistant to UV rays. High-performance polypropylene impeller with forward curved blades. Directly coupled motor.

Use: the fan is manufactured entirely from corrosive resistant material ensuring any surface that may come into contact with the corrosive fume has no metallic components.

Max. air temperature: 40°C

Ventilateur centrifuge moulé complètement par injection. Volute en polypropylène résistant aux rayons UV. Turbine «Cage d'écureuil» de polypropylène à fort rendement. Moteur directement accouplé.

Applications: Le ventilateur est complètement anticorrosif et n'a pas des pièces métalliques qui puissent entrer en contact avec des fluides corrosifs.

Température maximale de l'air: 40°C

Zentrifugalventilator Vollständig spritzgegossen. Gehäuse aus UV-resistentem Polypropylen. Hochleistungslaufrad aus Polypropylen mit vorwärts gekrümmten Schaufeln. Direkt gekuppelter Motor.

Anwendung: Vollständiger korrosions-resistenter Ventilator, ohne Metallteile, welche in Berührung mit den korrosiven Medien kommen können.

Maximale Lufttemperatur: 40°C

Ventilador centrifugo moldeado completamente por inyección. Carcaca de polipropileno resistente a los rayos UV. Turbina de polipropileno de alto rendimiento con palas curvadas hacia adelante. Motor con acoplamiento directo.

Empleo: ventilador completamente anticorrosivo y sin partes metálicas que puedan entrar en contacto con los fluidos corrosivos.

Temperatura máxima del aire: 40°C



SERIE EU

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 380÷48.000 m³/h
Pt = 50÷530 kgf/m²

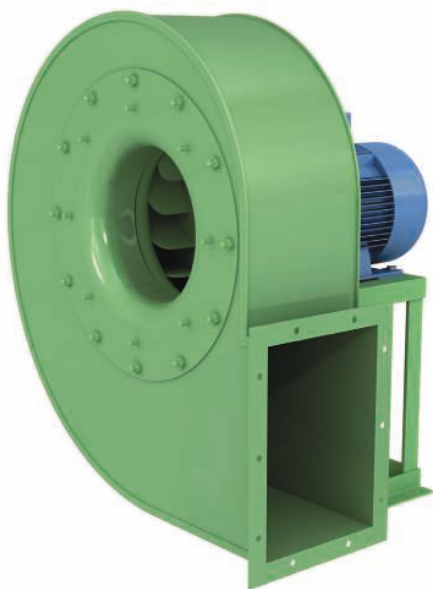
Ventilatore centrifugo a bassa e media pressione. Girante a pale rovescie ad alto rendimento e ridotta rumorosità. Motore direttamente accoppiato. **Impiego:** aspirazione d'aria molto polverosa e contenente materiale granulato. **Temperatura massima dell'aria:** 80°C senza ventolina e 150°C con ventolina di raffreddamento.

Low and medium-pressure centrifugal fan. High efficiency and low-noise reverse-blade impeller. Directly coupled motor. **Use:** aspiration of extremely dusty air and containing granulated materials. **Max. air temperature:** 80°C without cooling fan and 150°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à basse et moyenne pression. Turbine à aubes renversées à haut rendement et bruit réduit. Moteur directement accouplé. **Applications:** aspiration d'air très poussiéreux e contenant du matériel granuleux. **Température maximale de l'air** 80°C sans hélice et 150°C avec hélice de refroidissement.

Zentrifugalventilator für niederen und mittleren Druck. Geräuscharmes Hochleistungslaufrad mit rückwärtsgekrümmten Schaufeln. Direkt gekuppelter Motor. Geeignet zum Absaugen von stark staubiger Luft die granuliertes Material enthält. **Maximale Lufttemperatur:** 80°C in Sonderausführung bis 150°C.

Ventilador centrífugo de baja y media presión. Hélice de palas invertidas de alto rendimiento y ruido reducido. Motor con acoplamiento directo. **Empleo:** aspiración de aire muy polvoriento y que contiene material granulado. **Temperatura máxima del aire:** 80°C sin ventilación y 150°C con hélice de enfriamiento.



SERIE EUM

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 380÷38.000 m³/h
Pt = 60÷670 kgf/m²

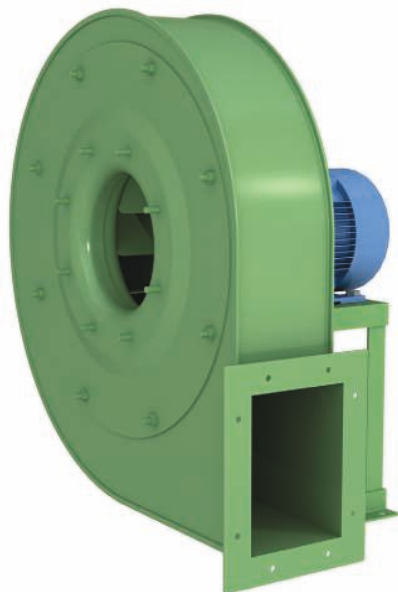
Ventilatore centrifugo a bassa e media pressione. Girante a pale rovescie ad alto rendimento e ridotta rumorosità. Motore direttamente accoppiato. **Impiego:** aspirazione d'aria molto polverosa e contenente materiale granulato. **Temperatura massima dell'aria:** 80°C senza ventolina e 150°C con ventolina di raffreddamento.

Low and medium-pressure centrifugal fan. High efficiency and low-noise reverse-blade impeller. Directly coupled motor. **Use:** aspiration of extremely dusty air and containing granulated materials. **Max. air temperature:** 80°C without cooling fan and 150°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à basse et moyenne pression. Turbine à aubes renversées à haut rendement et bruit réduit. Moteur directement accouplé. **Applications:** aspiration d'air très poussiéreux e contenant du matériel granuleux. **Température maximale de l'air** 80°C sans hélice et 150°C avec hélice de refroidissement.

Zentrifugalventilator für niederen und mittleren Druck. Geräuscharmes Hochleistungslaufrad mit rückwärtsgekrümmten Schaufeln. Direkt gekuppelter Motor. Geeignet zum Absaugen von stark staubiger Luft die granuliertes Material enthält. **Maximale Lufttemperatur:** 80°C in Sonderausführung bis 150°C.

Ventilador centrífugo de baja y media presión. Hélice de palas invertidas de alto rendimiento y ruido reducido. Motor con acoplamiento directo. **Empleo:** aspiración de aire muy polvoriento y que contiene material granulado. **Temperatura máxima del aire:** 80°C sin ventilación y 150°C con hélice de enfriamiento.



SERIE M P R

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 380÷5.400 m³/h
Pt = 150÷500 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a bassa e media pressione. Girante a pale rovescie ad alto rendimento e ridotta rumorosità. Motore direttamente accoppiato. **Impiego:** aspirazione d'aria molto polverosa e contenente materiale granulato. **Temperatura massima dell'aria:** 80°C senza ventolina e 150°C con ventolina di raffreddamento.

Low and medium-pressure centrifugal fan. High efficiency and low-noise reverse-blade impeller. Directly coupled motor. **Use:** aspiration of extremely dusty air and containing granulated materials. **Max. air temperature:** 80°C without cooling fan and 150°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à basse et moyenne pression. Turbine à aubes renversées à haut rendement et bruit réduit. Moteur directement accouplé. **Applications:** aspiration d'air très poussiéreux e contenant du matériel granuleux. **Température maximale de l'air** 80°C sans hélice et 150°C avec hélice de refroidissement.

Zentrifugalventilator für niederen und mittleren Druck. Geräuscharmes Hochleistungslaufrad mit rüchwärtsgekrümmten Schaufeln. Direkt gekuppelter Motor. Geeignet zum Absaugen von stark staubiger Luft die granuliertes Material enthält. **Maximale Lufttemperatur:** 80°C in Sonderausführung bis 150°C.

Ventilador centrífugo de baja y media presión. Hélice de palas invertidas de alto rendimiento y ruido reducido. Motor con acoplamiento directo. **Empleo:** aspiración de aire muy polvoriento y que contiene material granulado. **Temperatura máxima del aire:** 80°C sin ventilación y 150°C con hélice de enfriamiento.



SERIE B P

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 180÷20.000 m³/h
Pt = 15÷220 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a bassa pressione. Girante con pale curve in avanti. Motore direttamente accoppiato. **Impiego:** aspirazione d'aria molto polverosa. **Temperatura massima dell'aria:** 80°C senza ventolina e 150°C con ventolina di raffreddamento.

Low-pressure centrifugal fan. Impeller with blades curved forward. Directly coupled motor. **Use:** aspiration of extremely dusty air. **Max. air temperature:** 80°C without cooling fan and 150°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à basse pression. Turbine "Cage d'écureuil". Moteur directement accouplé. **Applications:** aspiration d'air très poussiéreux. **Température maximale de l'air** 80°C sans hélice et 150°C avec hélice de refroidissement.

Zentrifugalventilator für niederen Druck. Geräuscharmes Laufrad mit vorwärtsgekrümmten Schaufeln. Geeignet zum Absaugen von sauberer oder leicht staubiger Luft. **Maximale Lufttemperatur:** 80°C in Sonderausführung bis 150°C.

Ventilador centrífugo de baja presión. Hélice de palas curvadas hacia adelante. Motor con acoplamiento directo. **Empleo:** aspiración de aire muy polvoriento. **Temperatura máxima del aire:** 80°C sin ventilación y 150°C con hélice de enfriamiento.



SERIE B P R

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 1.320÷96.000 m³/h
Pt = 10÷390 kgf/m²

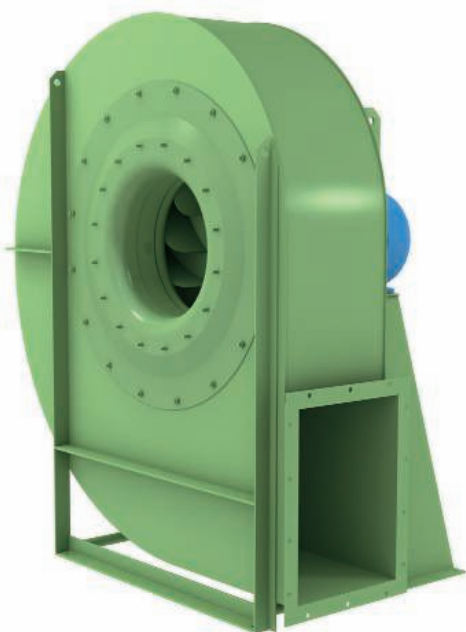
Ventilatore centrifugo a bassa pressione. Girante a pale rovescie ad alto rendimento e ridotta rumorosità. Motore direttamente accoppiato. **Impiego:** aspirazione d'aria pulita o leggermente polverosa. **Temperatura massima dell'aria:** 80°C senza ventolina e 150°C con ventolina di raffreddamento.

Low-pressure centrifugal fan. High efficiency and low-noise reverse-blade impeller. Directly coupled motor. **Use:** aspiration of clean and slightly dusty air. **Max. air temperature:** 80°C without cooling fan and 150°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à basse pression. Turbine à aubes renversées à haut rendement et bruit réduit. Moteur directement accouplé. **Applications:** aspiration d'air propre ou légèrement poussiéreux. **Température maximale de l'air:** 80°C sans hélice et 150°C avec hélice de refroidissement.

Zentrifugalventilator für niederen Druck. Geräuscharmes Hochleistungslaufrad mit rückwärtsgekrümmten Schaufeln. Direkt gekuppelter Motor. Geeignet zum Absaugen von sauberer oder leicht staubiger Luft. **Maximale Lufttemperatur:** 80°C in Sonderausführung bis 150°C.

Ventilador centrífugo de baja presión. Hélice de palas invertidas de alto rendimiento y ruido reducido. Motor con acoplamiento directo. **Empleo:** aspiración de aire limpio o ligeramente polvoriento. **Temperatura máxima del aire:** 80°C sin ventilación y 150°C con hélice de enfriamiento.



SERIE T R

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 2.700÷54.000 m³/h
Pt = 75÷570 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a bassa e media pressione. Girante a pale rovescie ad alto rendimento e ridotta rumorosità. Motore direttamente accoppiato. **Impiego:** aspirazione d'aria molto polverosa e contenente materiale granulato. **Temperatura massima dell'aria:** 80°C senza ventolina e 150°C con ventolina di raffreddamento.

Low and medium-pressure centrifugal fan. High efficiency and low-noise reverse-blade impeller. Directly coupled motor. **Use:** aspiration of extremely dusty air and containing granulated materials. **Max. air temperature:** 80°C without cooling fan and 150°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à basse et moyenne pression. Turbine à aubes renversées à haut rendement et bruit réduit. Moteur directement accouplé. **Applications:** aspiration d'air très poussiéreux et contenant du matériel granuleux. **Température maximale de l'air:** 80°C sans hélice et 150°C avec hélice de refroidissement.

Zentrifugalventilator für niederen und mittleren Druck. Geräuscharmes Hochleistungslaufrad mit rückwärtsgekrümmten Schaufeln. Direkt gekuppelter Motor. Geeignet zum Absaugen von stark staubiger Luft die granuliertes Material enthält. **Maximale Lufttemperatur:** 80°C in Sonderausführung bis 150°C.

Ventilador centrífugo de baja y media presión. Hélice de palas invertidas de alto rendimiento y ruido reducido. Motor con acoplamiento directo. **Empleo:** aspiración de aire muy polvoriento y que contiene material granulato. **Temperatura máxima del aire:** 80°C sin ventilación y 150°C con hélice de enfriamiento.



Ventilatore centrifugo a bassa e media pressione. Girante a pale aperte. Motore direttamente accoppiato.
Impiego: aspirazione d'aria molto polverosa e trasporto di materiale: trucioli, segatura, granulati, ecc.
Temperatura massima dell'aria: 80° C.

Centrifugal low and medium-pressure fan. Open blade impeller. Directly coupled motor.
Use: aspiration of extremely dusty air and material transport: shavings, sawdust, granulated materials, etc.
Max. air temperature: 80° C.

Ventilateur centrifuge à basse et moyenne pression. Turbine à pales ouvertes. Moteur directement accouplé.
Applications: aspiration d'air très poussiéreux et transport de matériel: copeaux, sciure, granulés, etc.
Température maximale de l'air: 80° C.

Zentrifugalventilator für niederen und mittleren Druck. Laufrad mit offenen Schaufeln. Direkt gekuppelter Motor. Geeignet zum Absaugen stark staubiger Luft und Materialförderung von Spänen, Sägemehl, Granulaten usw.
Maximale Lufttemperatur: 80° C.

$V = 480 \div 7.500 \text{ m}^3/\text{h}$
 $Pt = 70 \div 370 \text{ kgf/m}^2$

Ventilador centrífugo de baja y media presión. Hélice de palas abiertas. Motor con acoplamiento directo.
Empleo: aspiración de aire muy polvoriento y transporte de materiales: virutas, serraduras, granulados, etc.
Temperatura máxima del aire: 80 °C.



Ventilatore centrifugo a media pressione. Girante a pale aperte. Motore direttamente accoppiato.
Impiego: aspirazione d'aria molto polverosa e trasporto di materiale: trucioli, segatura, granulati, ecc.
Temperatura massima dell'aria: 80°C.

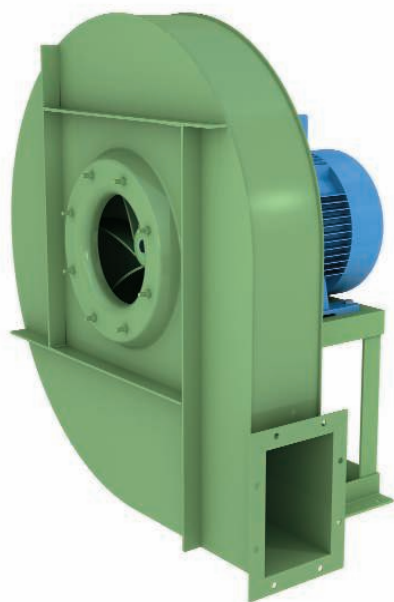
Medium-pressure centrifugal fan. Impeller with open blades. Directly coupled motor.
Use: aspiration of extremely dusty air and material transport: shavings, sawdust, granulated materials, etc.
Max. air temperature: 80°C.

Ventilateur centrifuge à moyenne pression. Turbine ouverte à aubes radiales. Moteur directement accouplé.
Applications: aspiration d'air très poussiéreux et transport de matériel: copeaux, sciure, granulés, etc.
Température maximale de l'air: 80°C.

Zentrifugalventilator für mittleren Druck. Laufrad mit offenen Schaufeln. Direkt gekuppelter Motor. Geeignet zum Absaugen von stark staubiger Luft und Materialförderung von Spänen, Sägemehl, Granulaten usw.
Maximale Lufttemperatur: 80°C.

$V = 2.700 \div 18.900 \text{ m}^3/\text{h}$
 $Pt = 140 \div 330 \text{ kgf/m}^2$

Ventilador centrífugo de media presión. Hélice de palas abiertas. Motor con acoplamiento directo.
Empleo: aspiración de aire muy polvoriento y transporte de materiales: virutas, serraduras, granulados, etc.
Temperatura máxima del aire: 80°C.



SERIE TF TG TH

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 180÷55.000 m³/h
Pt = 200÷1.310 kgf/m²

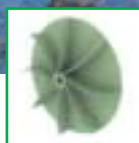
Ventilatore centrifugo a media e alta pressione. Girante a pale aperte. Motore direttamente accoppiato.
Impiego: aspirazione d'aria molto polverosa e trasporto di materiale: trucioli, segatura, granulati, ecc.
Temperatura massima dell'aria: 80°C.

Centrifugal medium and high-pressure fan. Impeller with open blades. Directly coupled motor.
Use: aspiration of extremely dusty air and material transport: shavings, sawdust, granulated materials, etc.
Max. air temperature: 80°C.

Ventilateur centrifuge à moyenne et haute pression. Turbine ouverte à aubes radiales. Moteur directement accouplé.
Applications: aspiration d'air très poussiéreux et transport de matériel: copeaux, sciure, granulés, etc.
Température maximale de l'air: 80°C.

Zentrifugalventilator für mittleren und hohen Druck. Laufrad mit offenen Schaufeln. Direkt gekuppelter Motor. Geeignet zum Absaugen von stark staubiger Luft und Materialförderung von Spänen, Sägemehl, Granulaten usw.
Maximale Lufttemperatur: 80°C.

Ventilador centrifugo de media y alta presión. Hélice de palas abiertas. Motor con acoplamiento directo.
Empleo: aspiración de aire muy polvoriento y transporte de materiales: virutas, serraduras, etc.
Temperatura máxima del aire: 80°C.



SERIE TRc TGc

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 180÷23.000 m³/h
Pt = 190÷1.200 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a media e alta pressione. Girante a pale aperte. Accoppiamento a cinghie.
Impiego: aspirazione d'aria molto polverosa e trasporto di materiale: trucioli, segatura, granulati, ecc.
Temperatura massima dell'aria: 90°C.

Centrifugal medium and high-pressure fan. Impeller with open blades. Belt drive.
Use: aspiration of extremely dusty air and material transport: shavings, sawdust, granulated materials, etc.
Max. air temperature: 90°C.

Ventilateur centrifuge à moyenne et haute pression. Turbine ouverte à aubes radiales. Entraînement par courroies.
Applications: aspiration d'air très poussiéreux et transport de matériel: copeaux, sciure, granulés, etc.
Température maximale de l'air: 90°C.

Zentrifugalventilator für mittleren und hohen Druck. Laufrad mit offenen Flügeln. Riemenkupplung. Geeignet für: das absaugen stark staubiger Luft und die Beförderung von Spänen, Sägemehl, Granulaten usw.
Maximale Lufttemperatur: 90°C.

Ventilador centrifugo de media y alta presión. Hélice de palas abiertas. Acoplamiento por correas.
Empleo: aspiración de aire muy polvoriento y transporte de materiales: virutas, serraduras, granulados, etc.
Temperatura máxima del aire: 90°C.



SERIE AP

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 120÷21.300 m³/h
Pt = 190÷1.960 kgf/m²

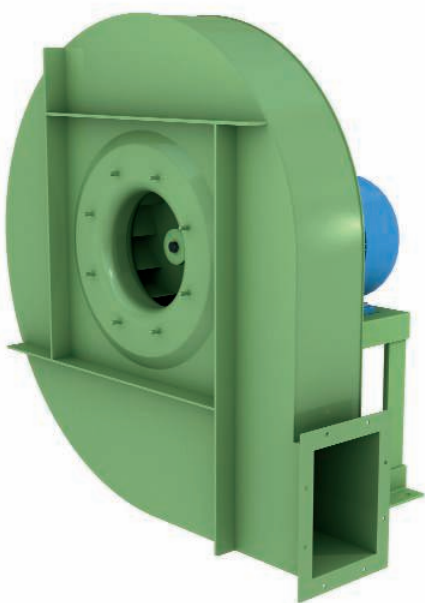
Ventilatore centrifugo a media e alta pressione. Motore direttamente accoppiato.
Impiego: aspirazione d'aria molto polverosa
Temperatura massima dell'aria: 80°C senza ventolina e 150°C con ventolina di raffreddamento.

Centrifugal medium and high-pressure fan. Directly coupled motor.
Use: aspiration of extremely dusty air.
Max. air temperature: 80°C without cooling fan and 150°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à moyenne et haute pression. Moteur directement accouplé.
Applications: aspiration d'air très poussiéreux.
Température maximale de l'air: 80°C sans hélice et 150°C avec hélice de refroidissement.

Zentrifugalventilator für mittleren und hohen Druck. Direkt gekuppelter Motor. Geeignet zum Absaugen von stark staubiger Luft.
Maximale Lufttemperatur: 80°C in Sonderausführung bis 150°C.

Ventilador centrífugo de media y alta presión. Motor con acoplamiento directo.
Empleo: aspiración de aire muy polvoriento.
Temperatura máxima del aire: 80°C sin ventilación y 150°C con hélice de enfriamiento.



SERIE APR

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 6.000÷54.000 m³/h
Pt = 150÷2.800 kgf/m²

Ventilatore centrifugo ad alta pressione. Girante a pale rovescie ad alto rendimento. Motore direttamente accoppiato.
Impiego: aspirazione d'aria pulita e polverosa.
Temperatura massima dell'aria: 80°C senza ventolina e 150°C con ventolina di raffreddamento.

Centrifugal high-pressure fan. High efficiency reverse-blade impeller. Directly coupled motor.
Use: aspiration of clean and dusty air.
Max. air temperature: 80°C without cooling fan and 150°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à haute pression. Turbine fermée à aubes renversées à haut rendement. Moteur directement accouplé.
Applications: aspiration d'air propre et poussiéreux.
Température maximale de l'air: 80°C sans hélice et 150°C avec hélice de refroidissement.

Hochdruck-Zentrifugalventilator. Hochleistungslaufrad mit rückwärtsgekrümmten Schaufeln. Direkt gekuppelter Motor. Geeignet zum Absaugen von sauberer oder leicht staubiger Luft.
Maximale Lufttemperatur: 80°C in Sonderausführung bis 150°C.

Ventilador centrífugo de alta presión. Hélice de palas invertidas de alto rendimiento. Motor con acoplamiento directo.
Empleo: aspiración de aire limpio y polvoriento.
Temperatura máxima del aire: 80°C sin ventilación y 150°C con hélice de enfriamiento.



SERIE APc APRc

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 500÷210.000 m³/h
Pt = 200÷2.150 kgf/m²

Ventilatore centrifugo ad alta pressione come AP-APR. Accoppiamento a cinghie. **Impiego:** vedi AP-APR. **Temperatura massima dell'aria:** 90°C senza ventolina e 350°C con ventolina di raffreddamento.

High-pressure centrifugal fan like AP-APR. Coupling by means of belts. **Use:** see AP-APR. **Max. air temperature:** 90°C without cooling fan and 350°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à haute pression type AP-APR. Transmission par poulies - courroies. **Applications:** identique à l'AP-APR. **Température maximale de l'air:** 90°C sans hélice et 350°C avec hélice de refroidissement.

Hochdruckzentrifugalventilator mit Keilriemenantrieb (Leistungen und Verwendungszeck mit AP-APR). **Maximale Lufttemperatur:** 90°C oder 350°C mit Kühlfügel.

Ventilador centrífugo de alta presión como AP-APR. Acoplamiento por correas. **Empleo:** véase AP-APR. **Temperatura máxima del aire:** 90°C sin ventilación y 350°C con hélice de enfriamiento.



SERIE APR/N 8

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 2.400÷150.000 m³/h
Pt = 500÷1.750 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a media e alta pressione. Girante a pale rovescie ad alto rendimento. Accoppiamento diretto a mezzo giunto elastico. Massima robustezza e rumorosità contenuta. **Impiego:** aspirazione d'aria pulita e polverosa. **Temperatura max dell'aria:** 90°C senza ventolina e 350°C con ventolina di raffreddamento.

Centrifugal medium and high-pressure fan. High efficiency reverse-blade impeller. Direct coupling by means of an elastic joint. Maximum sturdiness and the noise very low. **Use:** aspiration of clean and dusty air. **Max. air temperature:** 90°C without cooling fan and 350°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à moyenne et haute pression. Turbine fermée à aubes renversées à haut rendement. Accouplement direct au moyen d'un joint élastique. Fiabilité maximum et bruit réduits. **Applications:** aspiration d'air propre et poussiéreux. **Température max. de l'air:** 90°C sans hélice et 350°C avec hélice de refroidissement.

Zentrifugalventilator für mittleren und hohen Druck. Hochleistungslaufrad mit rückwärtsgekrümmten Schaufeln. Direkt gekuppelter mit elastischer kupplung. Eine robuste Bauweise und Geräuscharmheit zeichnet diese Baureihe aus. Geeignet zum Absaugen von sauberer der leicht staubiger Luft. **Maximale Lufttemperatur:** 90°C oder 350°C mit kühlflügel.

Ventilador centrífugo de media y alta presión. Hélice de palas invertidas de alto rendimiento. Acoplamiento directo mediante junta elástica. Máxima robustez y ruido contenido. **Empleo:** aspiración de aire limpio y polvoriento. **Temperatura máxima del aire:** 90°C sin ventilación y 350°C con hélice de enfriamiento.



SERIE APRD

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 6.000÷24.000 m³/h
Pt = 1.400÷5.000 kgf/m²

Ventilatore centrifugo ad altissima pressione. Giranti a pale rovescie ad alto rendimento. Doppio stadio con tubazione di collegamento. Motore a doppia sporgenza accoppiato direttamente. **Impiego:** aspirazione d'aria pulita e polverosa, in tutti gli impianti che richiedono pressioni molto elevate. **Temperatura massima dell'aria:** 80°C.

Extra high-pressure centrifugal fan. High efficiency reverse-blade impellers. Double stage, with connection duct. Double-extension motor, directly coupled. **Use:** aspiration of clean and dusty air. For all plants that require very high pressures. **Max. air temperature:** 80°C.

Ventilateur centrifuge à très haute pression. Turbine fermée à aubes renversées à haut rendement. Double étage avec tuyaux de raccordement. Moteur à double arbre accouplé directement. **Applications:** aspiration d'air propre et poussiéreux. Dans toutes les installations où sont exigées de très hautes pressions. **Température maximale de l'air:** 80°C.

Hochdruck-Zentrifugalventilator in doppelstufiger Ausführung mit Verbindungsrohrleitung. Hochleistungslaufrad mit rückwärtsgekrümmten Schaufeln. Direkt gekuppelter Motor mit 2 Wellenenden. Geeignet zum Absaugen von sauberer oder staubiger Luft, für alle Anlagen, die einen sehr hohen Druck verlangen. **Maximale Lufttemperatur:** 80°C.

Ventilador centrífugo de altísima presión. Hélice de palas invertidas de alto rendimiento. Doble fase con tuberías de conexión. Motor de doble saliente con acoplamiento directo. **Empleo:** aspiración de aire limpio y polvoriento, en todas las instalaciones que requieren presiones muy elevadas. **Temperatura máxima del aire:** 80°C.



SERIE BPRDc

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 6.000÷270.000 m³/h
Pt = 25÷280 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a bassa pressione. A doppia aspirazione con girante a pale rovescie ad alto rendimento e ridotta rumorosità. Accoppiamento a cinghie. **Impiego:** aspirazione d'aria pulita o leggermente polverosa. **Temperatura massima dell'aria:** 80°C.

Low-pressure centrifugal fan. Double suction fan with fan wheel with reverse blades at high efficiency and reduced noise. Belt drive. **Use:** aspiration of clean and slightly dusty air. **Max. air temperature:** 80°C.

Ventilateur centrifuge à basse pression. A double aspiration avec une turbine à aubes renversées, un rendement élevé et un niveau sonore réduit. Entraînement par courroies. **Applications:** aspiration d'air propre ou légèrement poussiéreux. **Température maximale de l'air:** 80°C.

Zentrifugalventilator für niederen Druck. Doppelseitigsaugend mit rückwärts gekrümmten Laufschaufeln und geringem Geräusch. Keilriemenantrieb. Geeignet zum Absaugen von sauberer oder leicht staubiger Luft. **Maximale Lufttemperatur:** 80°C.

Ventilador centrífugo de baja presión. De doble aspiración con hélice de palas invertidas de alto rendimiento y ruido reducido. Acoplamiento por correas. **Empleo:** aspiración de aire limpio o ligeramente polvoriento. **Temperatura máxima del aire:** 80°C.



SERIE B P C

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 1.800÷95.000 m³/h
Pt = 30÷160 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a bassa pressione. Girante con pale curve in avanti. Accoppiamento a cinghie.
Impiego: aspirazione d'aria molto polverosa.
Temp. massima dell'aria: 90°C senza ventolina e 350°C con ventolina di raffreddamento.

Low-pressure centrifugal fan. Impeller with blades curved forward. Belt drive.
Use: aspiration of extremely dusty air.
Max. air temperature: 90°C without cooling fan and 350°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à basse pression. Turbine du type "cage d'écureuil". Entraînement par courroies.
Applications: aspiration d'air très poussiéreux.
Temp. maximale de l'air: 90°C sans hélice et 350°C avec hélice de refroidissement.

Zentrifugalventilator für niederen Druck. Geräuscharmes Laufrad mit vorwärtsgekrümmten Schaufeln und Keilriemenantrieb. Geeignet zum Absaugen von sauberer oder leicht staubiger Luft.
Maximale Lufttemperatur: 90°C oder 350°C mit Kühlflügel.

Ventilador centrífugo de baja presión. Hélice con palas curvadas hacia adelante. Acoplamiento por correas. **Empleo:** aspiración de aire muy polvoriento.
Temperatura máxima del aire: 90°C sin ventilación y 350°C con hélice de enfriamiento.



SERIE B P R C

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 2.400÷200.000 m³/h
Pt = 30÷400 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a bassa e media pressione. Girante a pale rovescie ad alto rendimento e ridotta rumorosità. Accoppiamento a cinghie.
Impiego: aspirazione d'aria pulita o leggermente polverosa.
Temperatura massima dell'aria: 90°C senza ventolina e 350°C con ventolina di raffreddamento.

Centrifugal low and medium-pressure fan. High efficiency and low-noise reverse blade impeller. Belt drive.
Use: aspiration of clean and slightly dusty air.
Max. air temperature: 90°C without cooling fan and 350°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à basse et moyenne pression. Turbine à aubes renversées à haut rendement et bruit minimum. Entraînement par courroies.
Applications: aspiration d'air propre ou légèrement poussiéreux.
Température maximale de l'air: 90°C sans hélice et 350°C avec hélice de refroidissement.

Zentrifugalventilator für niederen und mittleren Druck. Geräuscharmes Hochleistungslaufrad mit rückwärtsgekrümmten Schaufeln und Keilriemenantrieb. Geeignet zum Absaugen von sauberer oder leicht staubiger Luft.
Maximale Lufttemperatur: 90°C oder 350°C mit Kühlflügel.

Ventilador centrífugo de baja y media presión. Hélice de palas invertidas de alto rendimiento y ruido reducido. Acoplamiento por correas. **Empleo:** aspiración de aire limpio o ligeramente polvoriento.
Temperatura máxima del aire: 90°C sin ventilación y 350°C con hélice de enfriamiento.



SERIE E U C

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 1.500÷160.000 m³/h
Pt = 50÷550 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a bassa e media pressione. Girante ad alto rendimento con pale a profilo speciale. Accoppiamento a cinghie. **Impiego:** aspirazione d'aria polverosa, fumi, granulati, segature o anche trucioli di legno di minime dimensioni con esclusione di materiali filamentosi. **Temperatura massima dell'aria:** 90°C senza ventolina e 350°C con ventolina di raffreddamento.

Centrifugal low and medium-pressure fan. High efficiency impeller with special profile blades. Belt drive. **Use:** aspiration of dusty air, fumes, granulated materials, sawdust or even small wood shavings, excluding filamentous materials. **Max. air temperature:** 90°C without cooling fan and 350°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à basse et moyenne pression. Turbine à rendement élevé, aubes à profil spécial. Entraînement par courroies. **Applications:** aspiration d'air poussiéreux, de fumées, de granulés, de sciure, ou même de copeaux de bois très petits, à l'exclusion de matériaux filamenteux. **Température maximale de l'air:** 90°C sans hélice et 350°C avec hélice de refroidissement.

Zentrifugalventilator für niederen und mittleren Druck. Hochleistungslaufrad mit rüchwärtsgekrümmten Schaufeln in Speziaprofil. Keilriemenantrieb. Geeignet zum Absaugen von staubiger Luft, Rauch, Granulaten, Sägemehl, auch kleineren Holzspänen mit Ausnahme von fadenartigem Material. **Max. Lufttemperatur:** 90°C oder 350°C mit Kühlflügel.

Ventilador centrífugo de baja y media presión. Hélice de alto rendimiento con palas de perfil especial. Acoplamiento por correas. **Empleo:** aspiración de aire polvoriento, humos, granulados, serraduras o incluso virutas de madera de mínimas dimensiones con exclusión de materiales filamentosos. **Temperatura máxima del aire:** 90°C sin ventilación y 350°C con hélice de enfriamiento.



SERIE E U M C

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 1.500÷180.000 m³/h
Pt = 150÷800 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a bassa e media pressione. Girante ad alto rendimento con pale a profilo speciale. Accoppiamento a cinghie. **Impiego:** aspirazione d'aria polverosa, fumi, granulati, segature. **Temperatura massima dell'aria:** 90°C senza ventolina e 350°C con ventolina di raffreddamento.

Centrifugal low and medium-pressure fan. High efficiency impeller with special profile blades. Belt drive. **Use:** aspiration of dusty air, fumes, granulated materials, sawdust. **Max. air temperature:** 90°C without cooling fan and 350°C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à basse et moyenne pression. Turbine à rendement élevé, aubes à profil spécial. Entraînement par courroies. **Applications:** aspiration d'air poussiéreux, de fumées, de granulés, de sciure. **Température maximale de l'air:** 90°C sans hélice et 350°C avec hélice de refroidissement.

Zentrifugalventilator für niederen und mittleren Druck. Hochleistungslaufrad mit rüchwärtsgekrümmten Schaufeln in Speziaprofil. Keilriemenantrieb. Geeignet zum Absaugen von staubiger Luft, Rauch, Granulaten, Sägemehl. **Maximale Lufttemperatur:** 90°C oder 350°C mit Kühlflügel.

Ventilador centrífugo de baja y media presión. Hélice de alto rendimiento con palas de perfil especial. Acoplamiento por correas. **Empleo:** aspiración de aire polvoriento, humos, granulados, serraduras. **Temperatura máxima del aire:** 90°C sin ventilación y 350°C con hélice de enfriamiento.



SERIE TRC

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 2.400÷140.000 m³/h
Pt = 100÷800 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a media e alta pressione. Girante ad alto rendimento con pale a profilo speciale. Accoppiamento a cinghie. **Impiego:** aspirazione d'aria polverosa, fumi, granulati, segature o anche trucioli di legno di minime dimensioni con esclusione di materiali filamentosi. **Temperatura massima dell'aria:** 90° C senza ventolina e 350° C con ventolina di raffreddamento.

Centrifugal medium and high-pressure fan. High efficiency impeller with special profile blades. Belt drive. **Use:** aspiration of dusty air, fumes, granulated materials, sawdust or even small wood shavings, excluding filamentous materials. **Max. air temperature:** 90° C without cooling fan and 350° C with cooling fan.

Ventilateur centrifuge à moyenne et haute pression. Turbine à rendement élevé, aubes à profil spécial. Entraînement par courroies. **Applications:** aspiration d'air poussiéreux, de fumées, de granulés, de sciure, ou même de copeaux de bois très petits, à l'exclusion de matériaux filamenteux. **Température maximale de l'air:** 90° C sans hélice et 350° C avec hélice de refroidissement.

Zentrifugalventilator für mittleren und hohen Druck. Hochleistungslaufrad mit rüchwärtsgekrümmten Speziaprofil-Schaufeln. Keilriemenantrieb. Geeignet zum Absaugen von staubiger Luft, Rauch, Granulaten, Sägemehl, auch kleineren Holzspänen mit Ausnahme von fadenartigem Material. **Max. Lufttemperatur:** 90° C oder 350° C mit Kühlflügel.

Ventilador centrifugo de media y alta presión. Hélice de alto rendimiento con palas de perfil especial. Acoplamiento por correas. **Empleo:** aspiración de aire polvoriento, humos, granulados, serraduras o incluso virutas de madera de mínimas dimensiones con exclusión de materiales filamentosos. **Temperatura máxima del aire:** 90 °C sin ventilación y 350 °C con hélice de enfriamiento.



SERIE TTRC

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 4.000÷120.000 m³/h
Pt = 140÷500 kgf/m²

Ventilatore centrifugo a bassa e media pressione. Girante a pale aperte. Costruzione particolare per servizio pesante. Accoppiamento a cinghie. **Impiego:** particolarmente adatto all'aspirazione di trucioli di legno, ritagli di carta e materiali filamentosi in genere. **Temperatura massima dell'aria:** 90° C.

Centrifugal low and medium-pressure fan. Impeller with open blades. Special design for heavy-duty jobs. Belt drive. **Use:** particularly suitable for aspiration of wood shavings, paper offcuts and filamentous material in general. **Max. air temperature:** 90° C.

Ventilateur centrifuge à basse et moyenne pression. Turbine à aubes ouvertes. Constructions spéciales pour fortes sollicitations. Entraînement par courroies. **Applications:** adapté pour l'aspiration de copeaux de bois, bouts de papier et matériaux filamenteux en général. **Température maximale de l'air:** 90° C.

Zentrifugalventilator für niederen und mittleren Druck. Spezialausführung für schwerste Belastungen mit offenem Laufrad. Keilriemenantrieb. Geeignet zum Absaugen von Holzspänen, Papierschnitzeln und fadenartigen Material, etc. **Maximale Lufttemperatur:** 90° C.

Ventilador centrifugo de baja y media presión. Hélice de palas abiertas. Construcción particular para servicios pesados. Acoplamiento por correas. **Empleo:** particularmente adecuado para la aspiración de virutas de madera, recortes de papel y materiales filamentosos en general. **Temperatura máxima del aire:** 90° C.



SERIE EVP

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTE CARACTERÍSTICAS

V = 1.800÷21.000 m³/h
Pt = 4÷60 kgf/m²

Ventilatore elicoidale con girante pressofusa in lega leggera con pale a profilo alare. Tamburo convogliatore ad una flangia. Motore direttamente accoppiato. **Impiego:** per aspirazione di grossi volumi d'aria viziata con basse pressioni. **Temperatura massima dell'aria:** 50°C.

Axial-flow fan with light alloy die-cast impeller with wing-profile blades. Single flange ducting drum. Directly coupled motor. **Use:** for aspirating big volumes of vitiated air at low pressures. **Max. air temperature:** 50°C.

Ventilateur hélicoïdal avec hélice coulée sous pression en alliage léger, aubes profilées sous la forme d'une aile. Virole à une bride. Moteur directement accouplé. **Applications:** aspiration de gros volumes d'air vicié à basses pressions. **Température maximale de l'air** 50°C.

Wandringlüfter mit einseitigem Flansch. Druckguß-Leichtmetall-Laufrad mit AIRFOIL-Profilflügel Direkt gekuppelter Motor. Geeignet zum Absaugen großer Volumenströme mit niederen Druck. **Maximale Lufttemperatur:** 50°C.

Ventilador helicoidal con hélice de fundición bajo presión en aleación ligera con palas de perfil alar. Tambor conductor de brida única. Motor con acoplamiento directo. **Empleo:** para la aspiración de grandes volúmenes de aire viciado con bajas presiones. **Temperatura máxima del aire:** 50°C.



SERIE EVF EVL

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTE CARACTERÍSTICAS

V = 6.000÷120.000 m³/h
Pt = 5÷80 kgf/m²

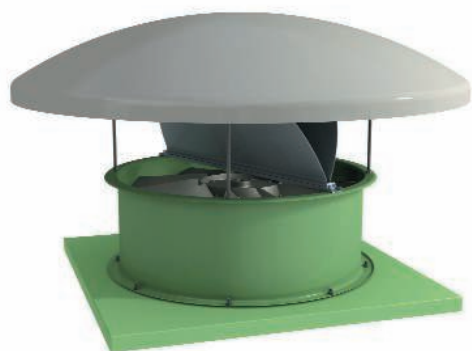
Ventilatore elicoidale con girante pressofusa in lega leggera con pale a profilo alare. Tamburo convogliatore a doppia flangia. Motore direttamente accoppiato. **Impiego:** per aspirazione di grossi volumi d'aria viziata con basse pressioni. **Temperatura massima dell'aria:** 50°C.

Axial-flow fan with light alloy die-cast impeller with wing-profile blades. Double flange ducting drum. Directly coupled motor. **Use:** for aspirating big volumes of vitiated air at low pressures. **Max. air temperature:** 50°C.

Ventilateur hélicoïdal avec hélice coulée sous pression en alliage léger, aubes profilées sous la forme d'une aile. Virole à double bride. Moteur directement accouplé. **Applications:** aspiration de gros volumes d'air vicié à de basses pressions. **Température maximale de l'air** 50°C.

Axial-Rohrventilator mit doppelseitigem Flansch. Druckguß-Leichtmetall-Laufrad mit Airfoil-Profilflügel. Direkt gekuppelter Motor. Geeignet zum Absaugen großer Volumenströme mit niederen Druck. **Maximale Lufttemperatur:** 50°C.

Ventilador helicoidal con hélice de fundición bajo presión en aleación ligera con palas de perfil alar. Tambor conductor de brida doble. Motor con acoplamiento directo. **Empleo:** para la aspiración de grandes volúmenes de aire viciado con bajas presiones. **Temperatura máxima del aire:** 50°C.



Torrino elicoidale con girante pressofusa in lega leggera con pale a profilo alare. Tettuccio in vetroresina. Base per ancoraggio a tetto. **Impiego:** aspirazione e ricambio d'aria viziata, fumi e vapori. Installazione a tetto. **Temperatura massima dell'aria:** 50°C.

Axial-flow fan with light alloy die-cast impeller with wing-profile blades. Fibreglass roof. Base for securing to the roof. **Use:** aspiration and recycle of foul air, fumes and vapours. Installation on the roof. **Max. air temperature:** 50°C.



SERIE EVT

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 8.000÷41.000 m³/h
Pt = 6÷35 kgf/m²

Ventilateur hélicoïdal avec hélice coulée sous pression en alliage léger, aubes profilées sous la forme d'une aile. Chapeau en fibre de verre. Base pour ancrage au toit.

Applications: aspiration et renouvellement de l'air vicié, des fumées et des vapeurs. Installation en toiture. **Température maximale de l'air:** 50°C.

Axialdachlüfter mit GFK-Haube. Druckguß-Leichtmetall-Laufrad mit Airfoil-Profilflügel. Dachaufsatz aus Stahl. Direkt gekuppelter Motor. Geeignet zum Absaugen von Luft, Rauch und Dampf. **Maximale Lufttemperatur:** 50°C.

Torrecilla helicoidal con hélice de fundición bajo presión en aleación ligera con palas de perfil alar. Techo de fibra de vidrio. Base para montaje en el techo. **Empleo:** aspiración y recambio de aire viciado, humos y vapores. Instalación en el techo. **Temperatura máxima del aire:** 50°C.



Ventilatore elicoidale a trasmissione con girante pressofusa in lega leggera con pale a profilo alare. Motore piazzato all'esterno del tamburo convogliatore. **Impiego:** aspirazione d'aria viziata, polverosa e umida e dove necessita garanzia di sicurezza contro il pericolo d'incendio. **Temperatura massima dell'aria:** 80°C.

Transmission-drive axial-flow fan with light alloy die-cast impeller with wing-profile blades. Motor placed outside the ducting drum. **Use:** for aspirating viciated, dusty and humid air where protection against fire must be guaranteed. **Max. air temperature:** 80°C.



SERIE EVC

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 2.400÷65.000 m³/h
Pt = 6÷70 kgf/m²

Ventilateur hélicoïdal à transmission avec hélice coulée sous pression en alliage léger, aubes profilées ayant la forme d'une aile. Moteur situé à l'extérieur de la virole.

Applications: aspiration d'air vicié, poussiéreux et humide, où est exigé le maximum de garantie contre le danger d'incendie. **Température maximale de l'air:** 80°C.

Axialventilator mit Keilriemenantrieb. Druckguß-Leichtmetall-Laufrad mit Airfoil-Profilflügel. Motor außerhalb des Luftstromes. Geeignet zum Absaugen staubiger und feuchter Luft. **Maximale Lufttemperatur:** 80°C.

Ventilador helicoidal de transmisión con hélice de fundición bajo presión en aleación ligera con palas de perfil alar. Motor situado en el exterior del tambor conductor. **Empleo:** aspiración de aire viciado polvoriento y húmedo y donde sea necesaria la garantía de seguridad contra el peligro de incendio. **Temperatura máxima del aire:** 80°C.



Torrino con girante centrifuga ad alto rendimento con pale a profilo alare.
Tettuccio in vetroresina.
Base per ancoraggio a tetto.
Impiego: aspirazione e ricambio d'aria viziata, fumi e vapori.
Installazione a tetto.
Temperatura massima dell'aria: 80°C.

The exhaust towers high capacity centrifugal fan wheel with wing-profile blades.
Fibreglass roof. Base for securing to the roof.
Use: aspiration and recycle of foul air, fumes and vapours.
Installation on the roof.
Max. air temperature: 80°C.



SERIE BT

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 1.300÷15.000 m³/h
Pt = 13÷107 kgf/m²

Les tourelles d'extraction avec une turbine centrifuge à haut rendement, aubes profilées sous la forme d'une aile. Chapeau en fibre de verre.
Base pour ancrage au toit.
Applications: aspiration et renouvellement de l'air vicié, des fumées et des vapeurs.
Installation en toiture.
Température maximale de l'air 80°C.

Dachventilatoren der Serie BT mit einem Hochleistungs-Radial-Laufrad.
Dachaufsatz aus Stahl.
Direkt gekuppelter Motor.
Geeignet zum Absaugen von Luft, Rauch und Dampf.
Maximale Lufttemperatur: 80°C.

Las torres de extracción con una turbina centrifuga de alto rendimiento con palas de perfil alar.
Techo de fibra de vidrio.
Base para montaje en el techo.
Empleo: aspiración y recambio de aire viciado, humos y vapores.
Instalación en el techo.
Temperatura máxima del aire: 80°C.



Torrino con girante centrifuga ad alto rendimento con pale a profilo alare.
Tettuccio in vetroresina.
Base per ancoraggio a tetto.
Impiego: aspirazione e ricambio d'aria viziata, fumi e vapori.
Installazione a tetto.
Temperatura massima dell'aria: 80°C.

The exhaust towers high capacity centrifugal fan wheel with wing-profile blades.
Fibreglass roof. Base for securing to the roof.
Use: aspiration and recycle of foul air, fumes and vapours.
Installation on the roof.
Max. air temperature: 80°C.



SERIE ECT

CARATTERISTICHE CARACTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

V = 750 ÷ 19.500 m³/h
Pst = 1 ÷ 60 kgf/m²

Les tourelles d'extraction avec une turbine centrifuge à haut rendement, aubes profilées sous la forme d'une aile. Chapeau en fibre de verre.
Base pour ancrage au toit.
Applications: aspiration et renouvellement de l'air vicié, des fumées et des vapeurs.
Installation en toiture.
Température maximale de l'air 80°C.

Dachventilatoren der Serie ECT mit einem Hochleistungs-Radial-Laufrad.
Dachaufsatz aus Stahl.
Direkt gekuppelter Motor.
Geeignet zum Absaugen von Luft, Rauch und Dampf.
Maximale Lufttemperatur: 80°C.

Las torres de extracción con una turbina centrifuga de alto rendimiento con palas de perfil alar.
Techo de fibra de vidrio.
Base para montaje en el techo.
Empleo: aspiración y recambio de aire viciado, humos y vapores.
Instalación en el techo.
Temperatura máxima del aire: 80°C.



SERIE EVH/S

CARATTERISTICHE CARATTERISTIQUES
SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN CARATTERISTICAS

V = 350 ÷ 16.000 m³/h
Pt = 5 ÷ 40 kgf/m²

Ventilatore elicoidale, pannello in acciaio verniciato, girante in alluminio e rete di protezione in acciaio zincato. Motore direttamente accoppiato.
Impiego: aspirazione e ricambio d'aria viziata, fumi e vapori. Installazione a parete.
Temperatura max dell'aria: 50°C

Axial-flow fan, painted steel frame, aluminium impeller and steel protection net. Directly coupled motor.
Use: aspiration and recycle of foul air, fumes and vapours. Installation on the wall.
Max. air temperature: 50°C

Ventilateur hélicoïdal, panneau peint acier, turbine en aluminium et grille de protection en acier galvanisé. Moteur directement accouplé.
Applications: aspiration et renouvellement de l'air vicié, des fumées et des vapeurs. Installation sur le mur.
Température maximale de l'air: 50°C

Axialventilatoren, gemalt Stahlabdeckplatte, Aluminium Laufrad, Schutzgitter Saugseitig aus verzinktem Stahl. Direkt gekuppelter Motor.
Anwendung: Geeignet zum Absaugen von Luft, Rauch und Dampf. Installieren Sie die Wand.
Maximale Lufttemperatur: 50°C

Ventilador helicoidal, panel de acero pintado, hélice de aluminio y red de protección en acero galvanizado. Motor con acoplamiento directo.
Empleo: aspiración y recambio de aire viciado, humos y vapores. Instalación en la pared.
Temperatura máxima del aire: 50°C

SERIE VENTILATORI SPECIALI

Versione e caratteristiche per impieghi specifici utilizzando i materiali di costruzione più idonei per il servizio richiesto (acc. inox; al manganese; corten ecc).

Version and characteristics for specific uses by using the most suitable construction materials necessary for the required service (stainless steel; manganese steel; corten steel).

Version et caractéristiques pour utilisations spécifiques nécessitant l'emploi de matériaux de construction plus adaptés à l'utilisation demandée (acier inox; au manganèse; corten etc.).

Sonderausführungen und Konstruktionen für besondere Anwendungsfälle unter Verwendung von geeigneten Sondermaterialien für den verlangten Einsatzzweck (ni-rosta; manganstahl; corten etc.).

Versiones y características empleos específicos utilizando los materiales de construcción más idóneos para el servicio solicitado (acero inox; al manganese; corten; etc.).



SERIE REGOLATORI DI PORTATA

Regolatore di portata sull'aspirazione:

serve per regolare la portata del ventilatore mantenendo elevato il rendimento.

Serranda ad alette contrapposte:

ha la funzione di parzializzare la portata secondo le esigenze dell'impianto.

Inlet discharge governor: is used to regulate the discharge of the fan keeping a high efficiency.

Air reducing flap: reduces the discharge according to the needs of the plant.

Regulateur de debit sur l'aspiration: il sert à régler le débit en conservant un rendement élevé.

Clapet à ailettes opposées: il à la fonction de couper le débit suivant les besoins de l'équipement.

Drallregler:

dient zur saugseitigen verlustarmen Regulierung des Volumenstromes entsprechend den Erfordernissen in der Anlage.

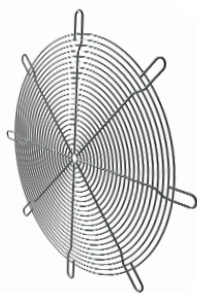
Gegenläufige Klappen: dienen zur Regulierung des Volumenstromes entsprechend den Erfordernissen in der Anlage.

Regulador de caudal en la aspiración:

sirve para regular el caudal del ventilador manteniendo elevado el rendimiento.

Cierre de aletas contrapuestas:

tiene la función de regular el caudal en función de las exigencias de la instalación.



SERIE PERSIANE PG E RETI

Persiane automatiche a gravità per ventilatori elicoidali.

Rete di protezione: è adottata nei ventilatori liberi in aspirazione a scopo antinfortunistico e per evitare l'entrata di corpi estranei.

Automatic gravity shutters for propeller fans.
Protection net: is used for fans with free inlet for accident prevention.

Volet automatique à gravité pour ventilateur hélicoïdal.

Grille de protection: elle est utilisée dans les ventilateurs avec aspiration libre comme protection contre les accidents et pour empêcher l'entrée de corps étrangers.

Automatische Jalousie für Axialventilatoren.

Schutzgitter: zur Unfallverhütung und Sicherung freier Fremdrörper.
Ansaugöffnungen gegen.

Persianas automáticas or gravedad para ventiladores helicoidales.

Red de protección: se adopta en los ventiladores libres en aspiración para prevenir accidentes y para evitar la entrada de cuerpos extraños.



SERIE GIUNTI ANTIVIBRANTI

Giunti antivibranti
in aspirazione.
Giunti antivibranti
in mandata.

Vibration-damping
couplings intake-end.
Vibration-damping
couplings outflow-end.

Joint antivibratoires
aspiration.
Joint antivibratoires
refoulement.

Schwingungsdämpfende
Saugverbindungen.
Schwingungsdämpfende
förderverbindungen.

Acoplamiento contra las
vibraciones en aspiración.
Acoplamiento contra las
vibraciones en impulsión.



Silenziatori cilindrici

Silenziatori doppi

Cassoni d'insonorizzazione

Cylindrical silencers

Double silencers

Soundproofing boxes

Silencieux cylindriques

Silencieux doubles

Caisses d'insonorisation

Zylindrische Schalldämpfer

Doppelte Schalldämpfer

Schalldämpfungskästen

Silenciadores cilíndricos

Silenciadores dobles

Cajas de insonorización



Direttiva Europea 94/9/EC (ATEX 100) Direttiva Europea 99/92/EC (ATEX 137)

European Directive 94/9/EC (ATEX 100) - European Directive 99/92/EC (ATEX 137)
Directive Européenne 94/9/EC (ATEX 100) - Directive Européenne 99/92/EC (ATEX 137)
Europäische Richtlinie 94/9/EG (ATEX 100) - Europäische Richtlinie 99/92/EG (ATEX 137)
Directiva Europea 94/9/EC (ATEX 100) - Directiva Europea 99/92/EC (ATEX 137)



Dal 01/07/2003
è obbligatoria l'applicazione
delle Direttive ATEX
su tutti i nuovi impianti
o modifiche agli impianti
già in uso

*As from 01/07/2003
it is compulsory to apply
the ATEX Directives
on all new plants or on modifications to
the plants already in use*

*Depuis le 01/07/2003
l'application des directives ATEX
sur toutes les nouvelles installations ou
modifications d'installations déjà en
usage sont obligatoires*

*Ab 01/07/2003
ist es Pflicht die ATEX Richtlinien
für alle neuen Anlagen,
sowie für Änderungen an Anlagen
einzuhalten*

*Desde el 01/07/2003
l'aplicación de la directiva ATEX
es obligatoria en todas las nuevas
instalaciones y en la modificación
de las instalaciones ya funcionando*



Gli impianti già in uso
e non conformi alle Direttive ATEX
dovranno rispettare
i requisiti minimi
entro il 30/06/2006
(Art.9 § 4-99/92 EC)

*The plants already in use
and which are not in compliance
with the ATEX Directives
will have to respect the minimum
requisites within 30/06/2006
(art. 9 § 4-99/92 EC)*

*Les installations déjà en usage
et non conformes aux directives ATEX
devront respecter
les conditions requises
avant le 30/06/2006
(Art.9 § 4-99/92 EC)*

*Bei bestehenden Anlagen und solche die
nicht der ATEX Richtlinien entsprechen,
sind gemäß den Anforderungen bis
spätestens 30/06/2006
zu ändern*

*Las instalaciones en uso
y no conforme a las directivas
ATEX tendrán que respetar
los requisitos mínimos
entro el 30/06/2006
(Art. 9 -4-99/92 EC)*



M . V . F . s . r . l .

è pronta con serie di ventilatori
adatti per atmosfere
potenzialmente esplosive
(gas o polveri)
Cat. 2 e 3 conformi
alle Direttive Europee 94/9/EC

M . V . F . s . r . l .

*is ready with a range of fans suitable for
potentially explosive atmospheres
(gas or dusts)
Cat. 2 and 3 in compliance
with the European Directives 94/9/EC*

M . V . F . s . r . l .

*est prête avec une série de ventilateurs
adaptés pour les atmosphères
potentiellement explosives (gaz ou
poussières) Cat. 2 et 3 des directives
Européenne 94/9/EC*

M . V . F . s . r . l .

*kann geeignete Ventilatoren für
explosionsfähige Atmosphäre (Gas oder
Staub), nach Gerätekategorie 2 und 3,
gemäß der europäischen Richtlinie
94/9/EG liefern*

M . V . F . s . r . l .

*es pronta con una serie de ventiladores
idóneos para atmósferas potencialmente
explosivas (gases o polvos)
Cat. 2 y 3 en conformidad
a las directivas Europeas 94/9/EC*



Via San Giovanni Bosco, 12 - 15121 Alessandria
Tel. + 39 0131 68.730 r.a. / Fax + 39 0131 56.334
internet: www.mvf.it - e-mail: info@mvf.it